



### „Eine große Portion Liebe“

Jana Seidel über den Dachverein von Beckwitz, ein Debüt und Eselmist als Dünger.

SEITE 3



### Wie aus Altem Neues wurde

Hausbesichtigung in Werda am 21. April ab 13.30 Uhr mit interessanten Einblicken und Ideen.

SEITE 7



### Seit 30 Jahren auf der Bühne

„Ein Irrer ist menschlich“ – Hans Werner Olm gastiert in der Torgauer Kulturbastion.

SEITE 10

Ihr Partner für professionelle Baumstumpffernung

Ronny Müller  
Dorfstraße 54  
0T Dautzsch  
04886 Beitzrode  
Tel.: 0173 / 402 27 07  
www.BAUMSTUMPF-WEG.de

## Theatre de Luna in Lausa

**LAUSA.** Anlässlich des 10-jährigen Bestehens des Fördervereins Dorfkirche Lausa e.V. tritt am Samstag, 20. April, ab 18 Uhr das Theatre de Luna in der Dorfkirche Lausa auf. Licht, Poesie, Raum, Klang, Wirkung – all das bieten Jürgen Hartmann, Basti und Theatre de Luna. Im Anschluss an den zauberhaften Moment klingt der Abend gemeinsam mit Leckereien im Garten des ehemaligen Gasthofes aus, werden die zehn Vereinsjahre Revue passiert gelassen und wird ein Ausblick gewagt, auf all das, was noch kommen mag. Es laden ein der Förderverein Dorfkirche Lausa e.V. und das Evangelische Kirchspiel Belgern. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

SWB

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau  
sonntagswochenblatt\_torgau

# Gottesdienst zum Festjahr

**TORGAU.** In der Schlosskirche zu Torgau wird am Sonntag, 21. April, ab 10.30 Uhr ein Gottesdienst zum Festjahr „500 Jahre evangelisches Kirchenlied“ mit dem Madrigalchor bei St. Anna Augsburg ausgetragen. Ausführlicher zum Thema auf Seite 2 der aktuellen SWB-Ausgabe.

Foto: Timo Harsch



# ELBEDAY TORGAU 2024



27.+ 28.4.24  
Musik- und Familienprogramm  
Schiffsanlegestelle – Pestalozziweg

Torgau  
elbeday.de

alloptik  
Freude am Sehen

NUR BIS 30.4.'24 GÜLTIG!

WIR SUCHEN WIEDER:

# Gleitsicht-Testträger

Top-Angebot 1 **BIS ZU 83% RABATT!**

## Komfort-Gleitsichtbrille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Hartschicht.  
– moderne Freiform-Technologie, ausbalancierte Sehbereiche, gute Spontanverträglichkeit

Abzüglich 83% Testträger-Rabatt<sup>1)</sup> = **99<sup>90</sup> €**

## Premium-Gleitsichtbrille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.  
– optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung

Abzüglich 71% Testträger-Rabatt<sup>1)</sup> = **249<sup>90</sup> €**

Auch große Marken zum Top-Preis!

PRADA, DOLCE & GABBANA, Ray-Ban, OAKLEY, GIORGIO ARMANI, etnia O BARCELONA, Marc O'Polo, TOM FORD

...und viele weitere Marken!

Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

Top-Angebot 2 **allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>3)</sup> 119<sup>90</sup>**

Top-Angebot 3 **allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>4)</sup> 299<sup>90</sup>**

Top-Angebot 4 **allOptik: Die mit den ausgefallenen Brillen! Neue Must-Haves für 2024!**



139<sup>90</sup> €



159<sup>90</sup> €



149<sup>90</sup> €

Entdecken Sie die Welt einzigartiger Fassungen mit unserer exklusiven Kollektion von Etnia Barcelona, Woodys und vonBogen. Diese Auswahl zeichnet sich durch unverwechselbare Farbkombinationen und außergewöhnliche Formen aus. Der angegebene Fassungspreis gilt für die abgebildeten Modelle dieser Marken, die in unseren Geschäften vorrätig sind. Weitere Modelle in den Filialen verfügbar! Nur solange der Vorrat reicht.

ZEISS Händler

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x – auch in Ihrer Nähe!

<sup>1)</sup> Jetzt volle 6 Wochen lang neue – individuell auf Sie angepasste – Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 30.04.2024. <sup>3)</sup> allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. <sup>4)</sup> allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Alle Gläser: Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5. Abbildungen symbolisch. allOptik ist ein Unternehmen der Thomas Buschner & Andreas Süß GbR, Sitz: 08289 Schneeberg, Markt 23



## GESPRÄCH AM SONNTAG

## „Mit einer großen Portion Liebe“

JANA SEIDEL über den Dachverein des Ortes, ein Debüt und Eselmist als Dünger

**BECKWITZ.** Im SonntagsWochenblatt-Gespräch erklärt Jana Seidel, Vizechefin des KunterBunt e.V. in Beckwitz und „Dekoqueen“ im Verein, was besonders in Erinnerung geblieben ist und welche Höhepunkte das Jahr noch mit sich bringt.

**SWB:** Wann wurde der KunterBunt e.V. Beckwitz gegründet? Mit wie vielen Mitstreitern bestreiten Sie das Vereinsleben?

**JANA SEIDEL:** Unser Verein gründete sich im Jahr 2012 und umfasst aktuell elf Mitglieder.

**Was war die Motivation, den Verein aus der Taufe zu heben?**

Unser KunterBunt Verein sieht sich als Dachverein des Ortes. Er wurde gegründet, um den Zusammenhalt von Jung und Alt zu fördern und das Dorfleben in Beckwitz mit allerhand kunterbunten Veranstaltungen zu bereichern.

**Das Dorfleben in Beckwitz erfährt durch die regelmäßigen, jährlichen Veranstaltungen eine deutliche Aufwertung. Welche Rückkopplungen aus der Bevölkerung gibt es? Woher stammen die Ideen?**

Durch das große Spektrum werden die Veranstaltungen seit jeher gut angenommen und zahlreich besucht. Den Saisonauftakt bildet das traditionelle Osterfeuer, dicht gefolgt vom Pflanztausch. Auch den KunterBunten Flohmarkt, der letztes Jahr sein Debüt bei uns feierte, möchten wir nicht mehr missen. Und auch das gemütliche Herbstfest, womit unser KunterBuntes Veranstaltungsjahr endet, ist bei jedem Wetterchen einen Ausflug wert. Es ist also für jeden etwas dabei am Beckwitzer Unterteich. Ideen entstehen teilweise bei den regelmäßigen vereinsinternen Versammlungen,



Jana Seidel: „Wir hoffen weiter auf eine enge Zusammenarbeit mit allen Vereinen in Beckwitz.“ FOTO: PRIVAT

aber auch durch unsere Besucher selbst.

**Höhepunkte gab es einige im Laufe der Jahre. Gab es dennoch eine Veranstaltung, die besonders im Gedächtnis haften blieb?**

Bis jetzt waren alle Veranstaltungen schön! Ein besonderes Highlight bieten aktuell unsere Herbstfeste, da sie seit 2021 jedes Jahr unter einem neuen Motto stattfinden. Das erfreut sich großer Beliebtheit. Besonders gelobt und in Erinnerung geblieben sind die schaurigen Halloweenfeste mit Gruselspaziergang.

**Gibt es demnächst Vorhaben am Vereins-Domizil „An den Unterteichen“, die umgesetzt werden müssen?**

Nach dem erfreulichen Sieg bei der Aktion „Wir packen's an“ 2023 konnten wir Dank vieler fleißiger Helfer den Einbau einer neuen Küchezeile im Veranstaltungs-Bungalow realisieren. Nachdem sie mit neuem Kücheninventar ausgestattet ist, kann sie künftig von allen Vereinen gleichermaßen zu den Veranstaltungen genutzt werden.

**Am 28. April lockt der Pflanzmarkt – auch so eine Erfolgsgeschichte im Vereinsleben. Warum glauben Sie, haben Sie damit so ins Schwarze getroffen? An wen richtet sich das Angebot?**

Die Idee der Pflanztausbörse ist vor sieben Jahren bei mir im Friseursalon, im Gespräch mit einer Beckwitzer Kundin, entstanden. Hintergrund dafür war, Pflanzen bei netten Gesprächen zu tauschen, anstatt sie zu entsorgen. So erfährt man bei einer Tasse Kaffee, einem Stück Torte oder einem Sektchen allerhand Wissenswertes über diverse Pflanzen und macht sich gegenseitig eine Freude. Im letzten

Jahr konnte sogar Eselmist als Dünger mitgenommen werden. Der Beckwitzer Pflanztauschmarkt richtet sich an Gartenliebhaber jeden Alters. Das Pflanzenangebot reicht von Gemüse-, über Kräuter und Stauden, bis hin zu Zimmerpflanzen. Und auch Pflanzen, die keinen neuen Besitzer gefunden haben, werden im Tierpark Eilenburg nachhaltig verpflanzt.

**Welche weiteren Höhepunkte bereiten Sie 2024 noch vor?**

Am 10. August kommen bei uns Trödelfans auf ihre Kosten, denn wir veranstalten die 2. Auflage des KunterBunten Flohmarktes. Am 26. Oktober lockt dann wieder das Herbstfest an die Unterteiche. Das diesjährige Motto ist noch unbekannt, Besucher dürfen also gespannt sein. Weitere Beckwitzer Vereine bieten noch Höhepunkte für unser kleines Örtchen: Durstige Radfahrer können beispielsweise zu Himmelfahrt an den Beckwitzer Unterteichen einkehren und auch die Freiwillige Feuerwehr lädt Wettkämpfer und Schaulustige zum alljährlichen Schiefpokallauf am 11. Mai ein.

**Werden noch helfende Hände benötigt, die dem Verein beitreten könnten?**

Prinzipiell freuen wir uns natürlich immer über neue, motivierte Mitglieder, die sich und ihre Ideen mit viel Herz und einer großen Portion Liebe einbringen möchten.

**Wo sehen Sie den KunterBunt e.V. in fünf Jahren?**

Wir hoffen weiterhin auf eine enge Zusammenarbeit mit den anderen Vereinen im Dorf und sehen den nächsten Jahren mit zahlreichen, neuen KunterBunten Ideen und Festen optimistisch entgegen.

**GESPRÄCH:**  
H. LANDSCHREIBER

**Gartenbau Golda** Rehfeld bei Falkenberg  
Falkenberger Straße 3

**Tag der offenen Gärtnerei**

**Am 27.04. von 8 – 17 Uhr und am 28.04. von 9 – 16 Uhr**

Bei uns erhalten Sie ein reichhaltiges Angebot an Beet- und Balkonpflanzen, Gemüsejungpflanzen, Stauden und Gehölzen sowie Baumschulware.

**Färber & Co.**  
Großschlachtereie & Co. KG Belgern

Unser Angebot im Werksverkauf für Sie ab 15.04.24 – 27.04.24  
Wir sind für Sie da:  
Montag-Freitag von 8-18 Uhr und Samstag von 8-12 Uhr

Entrecôte	17,99 €/kg
Semerrolle	10,99 €/kg
Rindergulasch	9,99 €/kg
Kotelettrippchen gewürzt	6,99 €/kg
Lammfleisch mariniert	22,99 €/kg
Jagdwurst 90er	7,49 €/kg
Kochschinken	8,99 €/kg
Lachsfiletseiten TK	21,99 €/kg
Lachsfilet portioniert 200g TK	20,99 €/kg
Suppengemüse 7fach 2,5 kg	2,09 €/kg
Broccoli 2,5 kg	3,49 €/kg

Emil Färber GmbH & Co. KG  
Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034244428-0  
www.emilfaerber.de

6 Wochen für nur  
**19,90 €**

Von Haushaltstipps bis Haushaltsdebatte

Jetzt bestellen unter:  
abo.torgauerzeitung.de/informiert24

**TORGAUER ZEITUNG** TZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland RND

**Wollen Sie eine Anzeige schalten?**

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

**Ich bin für Sie da.**  
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999

## Info-Tour per Fahrrad zu Problemstellen

RAD AG TORGAU lädt alle Interessenten am 25. April ein



Speziell zwischen Werdau und Graditz wäre ein Radweg an der B 183 ein echter Gewinn - für beide Seiten, für Auto- und Radfahrer. Foto: SWB/HL

**TORGAU.** Die Rad AG Torgau lädt am Donnerstag, 25. April, ab 15 Uhr – Treffpunkt ist auf dem Marktplatz – zu einer Rad Info-Tour durch Torgau mit OBM Henrik Simon, Mitarbeitern der Stadtverwaltung sowie AG-Mitgliedern und Interessierten ein. Im Mittelpunkt steht, die aktuel-

le Situation für Radfahrer darzustellen, Problemstellen abzurufen, anzusprechen und Lösungsvorschläge zu unterbreiten. Schwerpunkte sind: der Markt, der Bahnhof, das Denkmal der Begegnung, die Warschauer- und Eilenburger Straße, der Karl-Marx-Platz sowie

der Grüne Weg / Dahlemer Straße und der angestrebte Radweg zwischen Werdau und Graditz. „Wir werden die Stationen anfahren, die Problematik thematisieren und versuchen, Abhilfe zu schaffen“, so Reinhard Wohner, Sprecher Rad AG Torgau zum Anliegen. **SWB**



Der Ruf nach mehr Radwegen in und um Torgau wird lauter.

## Vortrag zum Elbe Day

**TORGAU.** Ulf Podbielski hält am Dienstag, 23. April, ab 19 Uhr im Stadtmuseum Torgau, Wintergrüne 5 den Vortrag „Anekdoten rund um den Elbe Day seit 1945“. **SWB**

➤ Mehr Informationen auf:  
www.museum-torgau.de

## Öffentlicher Frührschoppen

**TROSSIN.** Der FCT lädt zum 22. öffentlichen Vereinsfrührschoppen am Mittwoch, 1. Mai, von 10 bis 14 Uhr in den Biergarten der „Narrenklause“ in Trossin. Neben Fassbier und Wein gibt es Bratwurst und Steak, später Kaffee und Kuchen sowie eine musikalische Umrahmung. **SWB**

## Alle sind Gewinner

**TORGAU.** Am Freitag, 26. April, gastiert Radio PSR auf dem Torgauer Marktplatz mit der Sachsenmeisterschaft „5 Tage, 5 Städte, 5 Freiwillige Feuerwehren – und alle sind Gewinner“. Punkt 17 Uhr startet die Party mit dem Auftritt von Steffen Lukas und dem Plattenbauorchester. Sie spielen die legendären Sachsensongs LIVE. Für jede Person auf dem Markt gibt es einen Euro von Radio PSR für die Feuerwehr, die die meisten Unterstützer mobilisiert, bekommt am Ende den doppelten Betrag und wird SachsenMEISTER 2024! **SWB**

Sa., 27.04.2024 ab 10:00 Uhr  
6. SÄCHSISCHE SPIELLEUTETREFFEN

... UND WIR SIND MIT DABEI:

1. Fanfarenzug Crimmitschau e.V.
2. Stadtfanfarenzug Markkleeberg
3. Schalmeienzunft Strehla 1962 e.V.
4. Schalmeien Großpönsa e.V. „Weiß-Grün“
5. Wurzener Spielleute e.V.
6. Spielmannszug TV „Deutsche Eiche“ e.V. Hirschfeld

Großes Festzelt  
Bierwagen  
Grillspezialitäten  
BACHMANN'S GRILL



Prima Einkaufs-Park Torgau | Außenring 1 | 04860 Torgau | www.pep-torgau.de  
www.facebook.com/PEPTorgau/ | instagram.com/peptorgau/ | info@pep-torgau.de

TORGAU

## Katholische Gottesdienste

**REGION.** Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 20. bis 27. April: **Samstag, 20. April,** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 21. April 4. Ostersonntag** 10 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Dommitzsch; **Dienstag, 23. April Heiliger Adalbert von Prag** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; **Mittwoch, 24. April,** 6.30 Uhr Laudes mit anschließendem Frühstück, 8 Uhr Heilige Messe; **Donnerstag, 25. April Heiliger Markus** 19 Uhr Abendmesse; **Freitag, 26. April,** 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe als Requiem für die Verstorbene Regina Breitbarth, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 27. April,** 10.30 Uhr Heilige Messe in Rosenthal, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse. **SWB**

## Evangelische Gottesdienste

**REGION.** Im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch finden Gottesdienste am Sonntag, 21. April (3. Sonntag nach Ostern) wie folgt statt: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode:** 9 Uhr in Paußnitz ein Gottesdienst, 10 Uhr in Zwethau ein Gottesdienst und 10.30 Uhr in Staritz ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz:** 10 Uhr in Süptitz ein Gottesdienst, 10.30 Uhr in Falkenberg ein Tischgottesdienst und 14 Uhr in Dahlenberg ein Tischgottesdienst mit Heiligem Abendmahl; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain:** 10.30 Uhr in Klitzschen ein Gottesdienst mit Verabschiedung und Einsegnung Gemeindegottesdienst-Voritz des Kirchspiels Audenhain mit Posaunenchor und 14.30 Uhr in Probsthain ein Gottesdienst mit Taufe und **im Pfarrbereich Torgau:** 9 Uhr in Loßwig ein Gottesdienst, 10.30 Uhr in der Schlosskirche Torgau ein Festgottesdienst und Predigtreihe „500 Jahre evangelisches Singen“ mit Regionalbischof Dr. Dr. hc. Johann Schneider aus Halle und dem Madrigalchor bei St. Anna Augsburg. **SWB**

Mehr Kirche im Internet: [www.kirche-in-nordsachsen.de](http://www.kirche-in-nordsachsen.de)

## Trauercafe im Hospiz St. Josef

**TORGAU.** An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

## Torgauer Tiertafel

**TORGAU.** Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

*Bestattungshaus Eulitz*  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220  
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575  
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591  
[www.bestattungshaus-eulitz.de](http://www.bestattungshaus-eulitz.de)  
Trauerrednerin Ilona Eulitz

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Schwiegersohn und Onkel

**Manfred Pflock**  
\* 8. August 1954 † 13. April 2024

In stiller Trauer:  
**Deine Marion  
Deine Kinder Peter und Uwe mit Familie  
und im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Schildau, im April 2024  
*Weinert Bestattungen GmbH*

Wir sind traurig, Dich verloren zu haben,  
erleichtert, Dich erlöst zu wissen  
und dankbar, Dich gehabt zu haben.

DANKSAGUNG

**Hiltrud Kirchhof**

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem Hospiz in Torgau, Herrn Hausmann für seine einfühlsamen Worte und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In liebevoller Erinnerung  
**Ihre Kinder Silke und Karsten mit Familien  
Ihr Lebensgefährte Rainer**

Wurzen, Weißnig und Leipzig, im April 2024  
*Weinert Bestattungen GmbH*

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

**Regina Breitbarth**  
geb. Koltermann  
geb. 08.12.1932 gest. 02.04.2024

In stiller Trauer  
**Ihr Sohn Dr. Olaf Breitbarth und Birgit  
ihre Enkeltochter Lydia und Jan  
mit Jonas und Elias  
ihr Enkel Lukas und Carolin mit Paul  
im Namen aller Angehörigen**

Das Requiem findet am Freitag, dem 26.04.2024 um 8:30 Uhr in der Katholischen Kirche in Torgau statt. Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung erfolgt um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau.

Welsau und Markkleeberg,  
im April 2024  
*Höfner Bestattungen GmbH*

Als Gott sah,  
dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil,  
der Atem zu schwer wurde  
legte er seinen Arm um  
dich und sprach:  
Komm heim.

DANKSAGUNG

**Herta Ferl**

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wieviel Liebe, Freundschaft und Achtung ihr entgegengebracht wurde. Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Bedanken möchten wir uns für die begleitende Betreuung und liebevolle Unterstützung

- bei Dr. Zirm und seinem Praxisteam
- beim Palliativdienst im Röhrweg
- beim Sanitätshaus OT Seifert GmbH
- bei Vikar Schäfer
- bei Weinert Bestattungen GmbH Torgau
- beim Gartenbaubetrieb Hennig GmbH
- beim Musikcafé Zinna

In dankbarer Erinnerung  
**Angelika und Lothar**

*Weinert Bestattungen GmbH*

HERZLICHEN DANK  
an Alle, die sich in liebevoller und vielfältiger Weise  
beim Abschied von

**Hubert Winkler**

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

In dankbarer Erinnerung:  
**Rosemarie Winkler und Kinder**  
Süptitz, im April 2024

DANKSAGUNG  
AUS UNSEREM LEBEN BIST DU GEGANGEN.  
IN UNSEREN HERZEN WIRST DU BLEIBEN.

Danke an Alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und dies auf vielfältige Weise beim Abschied von unserer lieben Verstorbenen

**BRIGITTE MÜLLER**  
geb. Koch  
zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem Seniorenzentrum Vitaris in Torgau, der Höfner Bestattungen GmbH, Herrn Dürr in Loßwig und der Gaststätte „Germer“ in Torgau.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung  
**Ihr Ehemann Wilfried  
Ihre Töchter Kerstin und Anja  
im Namen der Familie**

Welsau, im März 2024  
*Höfner Bestattungen GmbH*

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.

**Gudrun Gerstenberger**  
geb. Fickel  
\* 28.8.1933 † 12.4.2024

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit  
nehmen Abschied:

**Ihr lieber Sohn Holger mit Angela  
Yvonne mit Eric und Aarne  
Maik und Amelie  
Franca und Lilly  
Sibille und Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.  
Torgau, im April 2024  
*Bestattungshaus Böhme*

DANKSAGUNG  
WENN DIE SONNE DES LEBENS UNTERGEHT,  
LEUCHTEN DIE STERNE DER ERINNERUNG.

**Elfriede Großstück**

Für die große Anteilnahme beim Abschied durch geschriebene Worte, Umarmungen, Geldzuwendungen, Blumen und persönliches Geleit danken wir ALLEN von Herzen.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Böhme für die würdevolle Begleitung.

Im Herzen unvergessen!  
**Deine Tochter Angelika mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im April 2024  
*Bestattungshaus Böhme*

Nach einem langen und erfüllten Leben  
nehmen wir Abschied von unserer lieben  
Mutti, Oma, Uroma, Tante und Cousine

**Marianne Kath**  
geb. Jahn  
\* 4. September 1934  
† 5. April 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Tochter Monika Ziegler mit Familie  
Sohn Bernd Kath mit Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24. Mai 2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Staritz statt.

Paußnitz und Torgau, im April 2024  
*Bestattungshaus Ilona Eulitz*

Deine Schritte sind verstummt,  
doch die Spuren Deines Lebens bleiben.

DANKSAGUNG  
Wenn der Glaube an die Auferstehung die Lebenslust übersteigt, ist Sterben ein Gewinn.

**Lore Mieth**

Für die aufrichtige Anteilnahme im Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen, persönliches Geleit und Dienstleistungen möchten wir uns herzlich bedanken.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ihre Nichten und Neffen  
sowie Cousin Dieter**

Welsau, im April 2024  
*Bestattungshaus Böhme*

Wenn man einen geliebten Menschen verliert,  
gewinnt man einen Schutzengel dazu.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Ehemann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, allerbesten Opa und Uropa

**Artur Treichel**  
geb. 21.07.1934 gest. 07.04.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Seine liebe Helga  
sein Sohn Dietmar mit Ute  
sein Sohn Uwe mit Ines  
seine Enkelkinder  
Franziska mit Daniel  
Katharina mit Stephan  
Laura mit Toni  
Jonas mit Elisa  
seine Urenkel Emilia und Felix  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 2.5.2024 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Beilrode, Zwethauer Str. statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Beilrode, im April 2024  
*Höfner Bestattungen GmbH*

**HÖFNER**  
BESTATTUNGEN GMBH



Mitarbeiterinnen  
Michaela Beer, Anke Schmieder



**Claus Höfner**  
Bestatter



**Michael Höfner**  
Geschäftsführer

**Wir sind für Sie da!**

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

*Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.*

**Claus Höfner & Team**

**Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26**

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

**auch für:** Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

In großer Trauer nehmen wir Abschied von

## Enrico Philipp

Mit ihm verlieren wir einen sehr geschätzten Kollegen und zuverlässigen Mitarbeiter.

Wir werden ihn in bleibender Erinnerung behalten. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Kaufland Vertrieb 46 GmbH & Co. KG, Filiale Torgau**  
im Namen der Hausleitung und Kollegen  
Ludmilla Reck-Pispa

Torgau, im April 2024

## Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53  
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777  
Silvia Böhme  
Torgauer Str. 34  
04874 Belgern-Schildau



Inhaber  
Siegfried Böhme

**WIR SIND FÜR SIE DA!**

**JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM**

*Du bist nicht tot, Du wechselst nur die Räume. Du lebst in uns und gehst durch unsere Träume. Michelangelo*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Schwägerin

## Heidemarie Mattern

geb. Horst

\* 25. Oktober 1945 † 11. April 2024

Wir werden Dich nie vergessen

**Dein Sohn Ronny**  
**Deine Schwiegertochter Carmen**  
**Deine Enkelin Bianca mit Thomas**  
**Deine Enkelin Jessica mit Maximilian und Edgar**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Sonnabend, dem 18. Mai 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Belgern sein.

Belgern, im April 2024

*Bestattungshaus Hona-Eulitz*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

## Christa Eichner

geb. Dauer

\* 23.12.1938 † 11.04.2024

Geliebt und unvergessen.

**Ihr Sohn Andreas**  
**ihre Tochter Ramona**  
**ihre Enkelin Sandy und Sandro**  
**mit Antonia und Max**  
**ihre Enkelin Kristin mit Lino und Lisa**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Torgau, im April 2024

*Höfner Bestattungen GmbH*

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist eine Erlösung und ein Trost.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

## Klara Winkler

geb. Jittler

\* 22.02.1928 † 07.04.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**ihr Sohn Manfred und Monika**  
**ihre Enkelin Annett und Matthias mit Richard**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Torgau, im April 2024

*Höfner Bestattungen GmbH*

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihr entgegengebracht wurde.

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die sie auf ihren letzten Weg begleiteten.

Ein besonderer Dank gilt dem Team vom Palliativdienst Torgau und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Dirk und Dein Sohn Danny mit Familie**

## Anka Schröter

\* 21.8.1969 † 16.3.2024

*Weinert Bestattungen GmbH*

DANKSAGUNG

In der schweren Stunde des Abschieds von unserem lieben

## Sàndor Christian Jahn

durften wir erfahren, wie viel Zuneigung, Achtung und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde. Dank allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme. Ein besonderer Dank gilt den Vereinen Teichminze e.V., VFB Torgau e.V., Turbine Leipzig e.V., bibow communications gmbh Sündenfrei, dem Blumenhaus „Blütenträume“ sowie der Höfner Bestattungen GmbH, insbesondere Herrn Höfner für die tröstenden Worte.

Er wird uns fehlen  
**Seine Diana**  
**seine Kinder Fabian und Sophia**  
**im Namen aller Angehörigen**

Zinna, im April 2024

*Höfner Bestattungen GmbH*

*Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand. Ruhe ist Dir nun gegeben, schlafe wohl und habe Dank.*

Plötzlich und unerwartet für uns alle, nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

## Petra Felgenhauer

\* 14.4.1957 † 15.4.2024

In stiller Trauer:  
**Sohn Maik**  
**Sohn Sandro mit Familie**  
**Bruder Marco mit Familie**  
**Schwester Sabine mit Familie**  
**Lothar und Moni aus Freyburg**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Probsthain, im April 2024

*Weinert Bestattungen GmbH*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, guten Omi, Uromi, Schwester und Tante

*Alle Dinge sind möglich dem, der da glaubt. Markus 9/23*

## Inge Röllig

geb. Albitz

\* 9.1.1936 † 15.4.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Sohn Leonhard**  
**Deine Tochter Ilona mit Jürgen**  
**Deine Tochter Carola mit Steffen**  
**Deine Tochter Melanie mit Heiko**  
**Deine Enkel Janine, Juliane, Florian, Christian, Katharina, Sebastian, Vivien, Veronic und Jolie Jasmine**  
**Deine Urenkel Noe'Yabre, Jonah Somkeita, Jannes Finn, Valentin Jonas, Mats, Linus und Levi**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 24. April 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Proschwitz statt.

Proschwitz, im April 2024

*Bestattungshaus Hona-Eulitz*

**Ida Hedwig Rosalinde Kramer**  
**geb. Damm**  
**† 11.03.2024**

Du bist in unseren Träumen und im Herzen für immer bei uns.

## Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und all jenen, die Freude und Leid mit unserer Mutti und Oma teilten, für sie da waren und ihr Leben bereichert haben.

**Thomas Kramer, Hannah Schreyer,**  
**Anette Engelhardt-Riethdorf**

Beilrode im April 2024



*Freude dem, der kommt. Segen dem, der hier verweilt. Friede dem, der weiterzieht.*

Mit Trauer im Herzen und dankbar für alles, was du für uns getan und unser Leben bereichert hast, nehmen wir Abschied von unserer herzenguten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Ruth Lehmann

geb. Liebmann

\* 02.12.1932 † 06.04.2024

DU BLEIBST IN UNSEREM HERZEN

**Deine Söhne Frank mit Marion**  
**Dietmar mit Petra**  
**im Namen aller Enkel, Urenkel,**  
**aller Verwandter und Freunde**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 04. Mai 2024 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Falkenberg/Trossin statt. Von Kranz- und Blumengestecken bitten wir abzusehen.

*Bestattungshaus Hona-Eulitz*

*Festhalten, was man nicht halten kann, begreifen wollen, was unbegreiflich ist, im Herzen tragen, was ewig ist.*



## Verabschiedung der SternenKinder aus Torgau und Umgebung

23.4.2024 • 15 Uhr • Kirche und Friedhof in Zinna

Wir verabschieden die SternenKinder aus Torgau und Umgebung. Alle SternenKinder-Eitern, Angehörige und Freunde unseres Vereins können die hiesigen SternenKinder auf ihrer letzten Reise begleiten und mit uns gemeinsam Abschied nehmen.

**SternenKinder Torgau e. V.**

# TORGAUER ZEITUNG

## Raum für frische Ideen



Konferenz + Kaffee  
Moderne Atmosphäre: Die TZ bietet Unternehmen zwei Räume, die jeweils eigenständig oder aber im Zusammenspiel flexibel genutzt werden können.



**Öffnungszeiten:**  
Mo. 8–13 u. 14–16 Uhr  
Di. 8–13 u. 14–16 Uhr  
Mi. 8–13 u. 14–16 Uhr  
Do. 8–13 u. 14–18 Uhr  
Fr. 8–13 Uhr

**Herzlich willkommen in unserem TZ-Mediastore**

**Infos & Kontakt:**

- Toplage mitten in der Stadt
- Videowall (3 x 2 m)
- Max. 50 Besucher
- Kaffeebar
- Barrierefrei
- Parkplätze auf dem Rosa-Luxemburg-Platz

**TZ-Pressetreff**

- Max. 70 Besucher
- Küche
- Projektionsfläche/Beamer

TZ-Mediengruppe  
carola.keller@tz-mediengruppe.de  
**Tel. 03421 721053**  
www.torgauerzeitung.de

**Weitere Services in unserem TZ-Mediastore:**

Anzeigenannahme | Ticketgalerie | Kaffeebar | Leserservice

**TBS**  
TORBAU SACHSEN  
post@torbau-sachsen.de  
Tel. (035263) 454 80  
Streumener Straße 9  
01609 Wülknitz  
www.torbau-sachsen.de

Aufmaß, Beratung, Montage, Service.  
Jetzt neu als **SONDERPREIS** erhältlich: günstige Sektionaltore inklusive Antrieb  
**Kontaktieren Sie uns für eine individuelle Beratung!**

**Kreisgärtnertage im Elbe-Elster-Kreis**  
Am 27. und 28.04. öffnen Ihre Gärtnereien und Baumschulen wieder ihre Gewächshäuser und ermöglichen einen Einblick in die gärtnerische Produktion.  
Weitere Informationen und die teilnehmenden Gärtnereien finden Sie unter: [www.gaertnertag.de](http://www.gaertnertag.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Jahna TAGESPFLEGE**  
Tag der offenen Tür Samstag, den 18.5.2024 10.00 Uhr – 14.00 Uhr

**UNSERE LEISTUNGEN**

- Soziale Betreuung
- Pflegebetreuung
- Behandlungspflege
- Tagesstrukturierende Betreuung
- Bedarfsorientierte Beschäftigungsangebote
- Hol- und Bringdienst
- Beratung
- Ergotherapie-Praxis

**gemeinsam statt einsam**  
Nutzen Sie unser Angebot eines Schnuppertages. Lernen Sie unsere Einrichtung mit allen Angeboten unverbindlich und persönlich kennen.  
Wir freuen uns auf Sie.  
**Öffnungszeiten:** Montag–Freitag: 8.00–16.00 Uhr  
**Hausanschrift:** Tagespflege Ostrau/Jahna, Kirchgasse 10 – 04749 Jahnatal  
Tel. 03 43 24 / 20 29 79  
[www.tagespflege-jahna.de](http://www.tagespflege-jahna.de)

**KURZINFOS**

**Lust auf eine Kaffeepause?**

**BEILRODE.** Wer hat Lust, in geselliger Runde den Nachmittag zu verbringen? Hereinspaziert zu einer Plauderstunde bei Kaffee und Kuchen am Samstag, 27. April, von 15 bis 18 Uhr in der Heilandskirche Beilrode. **SWB**

**Blutspende in Domnitzsch**

**DOMNITZSCH.** Am Montag, 29. April, kann im ASB Pflegeheim „Haus am Stadtpark“, Platz am Mühltor 6a in Domnitzsch in der Zeit von 15 bis 18.30 Uhr beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost Blut gespendet werden. Kleiner Hinweis: Unter allen Spendern wird monatlich ein Krimi-Dinner, inklusive Übernachtung für zwei Personen in Berlin, Hamburg oder Leipzig verlost. Jeder, der einen Erstspender mitbringt, erhält ein zusätzliches Los. Aktionszeitraum vom 1. April bis 30. Juni. **SWB**

**Altstadt-Straßentrödel**

**BELGERN.** Am Samstag, 27. April, von 10 bis 17 Uhr veranstaltet die IG „Altstadt Belgern“ (ehemals IG „Oschatzer Tor“) gemeinsam mit der Touristeninfo Belgern einen großen Altstadt-Straßentrödel in der Reihzecher Straße. Die Trödelmeile lädt zum Verweilen, Stöbern nach kleinen und großen Schätzen und Kaufen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Wer noch kurzfristig mitmachen und Dinge aus dem eigenen Haushalt verkaufen möchte, kann sich bis zum 25. April im Schuhhaus Dorn, Telefon 034224 40558 anmelden. **SWB**

## Essen in schweren Kriegszeiten

Führung zu **GENUSS UND GESCHICHTE** im Museum Torgau am 26. April

**TORGAU.** Eine Führung im Museum Torgau widmet sich dem Essen in schweren Kriegszeiten – Kochrezepte, Erlebnisse, Dokumente und Verkostung am Freitag, 26. April, um 18 Uhr. Dabei geht es hauptsächlich um die Versorgung mit Essen, um Ernährung und das Leben der Frauen in Deutschland von 1939 bis 1945. Der Krieg, der angeblich geführt werden musste, um Deutschlands Lebensmittelversorgung zu sichern, begann am 28. August 1939 mit Lebensmittel-Rationierungen und der Ausgabe von Lebensmittelmarken, eine Maßnahme, die „wirklich einzig und allein dem Schutz der Interessen aller deutschen Menschen dienen sollte.“ Also mussten sich die Frauen etwas einfallen lassen. Es begann eine rege handwerkliche Tätigkeit in Haus und Garten. Erst wurden die Gärten von Erho-

lungsorten zu Nutzgärten umgestaltet. Die Blumenbeete verschwanden, der Rasen wurde abgetragen. Stattdessen wurden Möhren angepflanzt, Salat, Kartoffeln, Kohl, Zuckerrüben, Ziersträucher wurden ersetzt durch Stachel-, Johannes- und Himbeersträucher. Wer konnte, baute sich einen Hühner- oder Kaninchenstall. Erlebbar wird an diesem Abend eine ganz eigene Küchenkultur. Seien Sie gespannt auf geschichtliche Ereignisse, Dokumente rund um die Ernährung dieser Zeit, auf Rezepte und natürlich auf Verkostungen, denn einige Rezepte hat die Autorin des Vortrags ausprobiert und für die Gäste des Abends zur Verkostung vorbereitet. **SWB**



Dem Thema Genuss und Geschichte widmet sich eine Führung durch das Museum Torgau am 26. April. Foto: Museum

▣ **Vorbestellungen sind im Museum Torgau, oder telefonisch unter 03421 70336 erwünscht.**

**KURZINFOS**

**Spaziergang mit Vogelkenner**

**TRIESTEWITZ.** Der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. und Vogelkenner Niels Schulz laden am Sonntag, 28. April, um 9 Uhr zu einem vogelkundlichen Spaziergang in den Triestewitzer Park (Eingang: Pülswerdaer Straße) ein. In der Vergangenheit ließen sich bereits mehr als 20 Vogelarten sehen und hören. Ein Unkostenbeitrag wird erhoben. Ferngläser dürfen gern mitgebracht werden. **SWB**

▣ **Mehr Infos: [www.lpvto.de](http://www.lpvto.de)**

**Zauberpflanzen und Musik**

**TORGAU.** Ein musikalischer Kräuterzauber – Kräutergeschichten mit der Torgauer Apothekerin Antje Kieslich und eine musikalische Begleitung durch „Cello con Passione“ unter musikalischer Leitung von Ina Bär findet am Samstag, 20. April, ab 14.30 Uhr auf dem Hof der Kleinen Galerie Torgau in der Pfarrstraße 3 statt. Die bevorstehende Walpurgisnacht umgibt ein magischer Hauch. Was war eigentlich in der Flugsalbe? Kann man mit Beifuß in die Zukunft sehen? Was hat die Tollkirsche mit der Kartoffel gemeinsam? Sind die Pflanzen ausschließlich giftig oder werden sie auch in der Medizin verwendet? Und was hat die Hexe mit all dem zu tun? Antworten gibt die Veranstaltung. **SWB**

▣ **Mehr Infos auf: [www.kleine-galerie-torgau.de](http://www.kleine-galerie-torgau.de)**

## Matthias Reim kommt wieder nach Wernsdorf

ANZEIGE

Jetzt schon Karten fürs Konzert **AM 9. AUGUST** sichern!



Am 9. August ist Schlagersänger Matthias Reim zum dritten Mal in Wernsdorf live zu Gast.

Foto: Dirk Knofe

**WERMSDORF.** Aller guten Dinge sind drei: Matthias Reim kommt auch in diesem Jahr nach Wernsdorf. Fans können sich nach 2019 und 2023 nun auf ein drittes Konzert des Schlagersängers freuen. Dieses wird am Freitag, dem 9. August, erneut vor der stimmungsvollen Kulisse von Schloss Hubertusburg stattfinden.

Und auch diesmal hat der Sänger ein aktuelles Album mit im Tour-Gepäck. „Zeppelin“ lautet

der Titel der brandneuen CD, die ab dem 25. April erhältlich sein wird. Bei seinem Live-Termin in Wernsdorf wird die Bühne wieder zum Ort der Magie. Das Publikum darf sich auf einen unvergesslichen Abend voller Emotionen und Musik freuen, wenn Matthias Reim die Bühne betritt. Neben den neuen Songs werden natürlich auch die guten alten Hits zu hören sein.

Nach Auftritten in Dresden, Leipzig, Gelsenkirchen oder Bre-

men wird Wernsdorf eine Station auf der langen Sommertour des Schlagersängers sein. Schon jetzt freut sich der 66-Jährige riesig darauf, seine mittlerweile 30 Jahre währende Erfolgsgeschichte live mit seinen Fans zu feiern. Und das kein bisschen leise!

▣ **Karten für das Konzert zum Preis von 59,90 Euro gibt es in allen bekannten Vorverkaufsstellen und online bei eventim.de.**

**ELSTERWERK** Unternehmensverbund

**GÄRTNER-WOCHENENDE**  
Samstag 27.04.: 7:00 - 16:00 | Sonntag 28.04.: 9:00 - 14:00  
Am 20.04. und alle Samstage im Mai länger geöffnet: 7:00 - 14:00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**10% Rabatt\***  
\*auf Beet- und Balkonpflanzen

**Pflanzaktion:** Wir bepflanzen Ihre Blumengefäße. (zum Materialkostenpreis)

**GrünHaus** ELSTERWERKE  
Gewerbegebiet • An den Steinenden 13  
04916 Herzberg (E) • Tel.: 03535 4054-184  
[www.florafinesse.de](http://www.florafinesse.de)

## Eine Andacht zum Frühling

**NEIDEN.** Thomas Höhne und Julla v. Landsberg von der Wittenberger Hofkapelle laden am Freitag, 26. April, um 15 Uhr in die Kirche zu Neiden zu einer musikalischen Frühlingsandacht mit den Kindern der Kita „Wein-skefrösche“ ein. Im Anschluss lockt ein gemütliches Beisammensein. **SWB**

## Nicht nur für Tierfreunde

**LEISNIG.** Der Tierschutzverein „Tiernothilfe“ Leisnig und Umgebung e.V., Am Eichberg 11 lädt am Samstag, 20. April, anlässlich des 37. Bestehens des Tierheims sowie der Gründung des Tierschutzvereins „Tiernothilfe“ Leisnig vor 34 Jahren herzlichst von 13 bis 16 Uhr ein. Mit dabei sind um 14 Uhr die Leisniger Trommelgruppe „Trommelé“ sowie 13.30 Uhr der Kinderkarnevalsclub Leisnig „Die Burgspatzen“. **SWB**

Internet: <http://www.tierheim-leisnig.info>

## Lesung in Gedenkstätte

**PRETTIN.** Das Team der Gedenkstätte KZ Lichtenburg Prettin lädt zu einer Lesung mit der Comic-Künstlerin Barbara Yelin zu ihrer Graphic Novel „Emmie Arbel. Die Farbe der Erinnerung“ ein – am Dienstag, 23. April, um 18.30 Uhr in der Gedenkstätte in Prettin. Barbara Yelin spricht gemeinsam mit der Schauspieler Alice Hoffmann über ihre Graphic Novel. Alice Hoffmann, Emmie Arbels Schwägerin, wird dabei ihre Perspektive als Angehörige von Emmie und ihrem Bruder einbringen. **SWB**

## In Blumberg wird gefeiert

**BLUMBERG.** Der Kultur- und Heimatverein Blumberg e.V. feiert 20 Jahre Heimatverein und 140 Jahre Schule am Dienstag, 30. April, ab 17 Uhr im Zelt auf dem ehemaligen Schulhof in der Schulstraße 21. Am Abend sorgt eine Disco für Unterhaltung, für Speisen und Getränke wird gesorgt. Am Mittwoch, 1. Mai, spielt ab 10 Uhr die „Kleine Blasmusik“ aus Dahme auf, Mittagessen kommt aus der Gulaschkanne. Die historische Ausstellung im Vereinshaus kann an beiden Tagen besichtigt werden. **SWB**

## Tag der offenen Narrenklausen

**TROSSIN.** Der Faschings Club Trossin lädt am Freitag, 26. April, ab 14.30 Uhr zum Tag der Offenen Narrenklausen (ONK) in der Narrenklausen „Zur Linde“ ein. Zunächst gibt es wie gewohnt Kaffee, Kuchen, Fassbier und Wein mit Schwatzen und Vorfreude auf den Mai, ab 19 Uhr lockt ein Kneipenabend mit Fassbier, FCT-Bowle und einem kleinen Imbiss. Beide Termine dienen dem Spaß und der Geselligkeit. **SWB**

## Schick & Schön für's Jubiläum

**GROßTREBEN.** Der SV Grün-Weiß 1924 Großtreben e.V. feiert vom 7. bis 9. Juni 2024 das 100-jährige Vereinsjubiläum. Aus diesem Grund werden alle Mitglieder, Helfer und Freunde am **Samstag, 27. April, ab 9 Uhr** zu einem Arbeitseinsatz eingeladen. Das Sportlerheim soll entsprechend herausgeputzt werden. Jede helfende Hand wird dringend benötigt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. **SWB**



## Die Sportler des Jahres 2023 wurden feierlich geehrt

**TORGAU.** Am vergangenen Samstag wurden im Torgauer Kulturhaus die Sportler des Jahres 2023 ausgezeichnet. Henrik Simon, Oberbürgermeister der Stadt Torgau und Andreas Woda, Volksbank-Vorstand nahmen die Ehrungen vor. Und das sind die Sieger: Bei den **Damen gewann Marie Ismer (Leichtathletin vom SSV 1952 Torgau), Sportler des Jahres wurde VfB**

**Torgau-Handballer Alessandro Becker, als Nachwuchssportlerin des Jahres wurde Mara Lehmann (Feuerwehrsport Taura) geehrt und Mannschaft des Jahres wurden die Handball-Männer des VfB Torgau.** Ehrenpreise wurden wie folgt vergeben: „Einsatz als Unparteiischer“ – Alfred Hönemann (SV Roland Belgern), „Herausragendes ehrenamtliches Engagement“

– Andrea Wurow (VfB Torgau), „Trainer des Jahres“ – Mario Erdmann (SSV 1952 Torgau/Leichtathletik) und „Sportliches Lebenswerk“ – Laufsportler Willi Kanitz (SV Klitzschen). Neben der Jury-Wertung wurden die Stimmen des Telefon-Votings bei der Auswertung berücksichtigt. **FOTO: JAMES RICHTER**

## Tanz in den Mai im Kulturhaus

**TORGAU.** Zum Tanz in den Mai mit „Musik der 20er und 30er Jahre“ wird am Dienstag, 30. April, ins Kulturhaus Torgau geladen. Der Abend beginnt 20 Uhr OHNE Tanzkurs, bereits um 18 Uhr MIT Tanzkurs. Das Torgauer Ensemble „Die Synkopentuffel“ lädt herzlich zum Ball und spielt Hot and Sweet Jazz Klassiker während Sie das Tanzbein schwingen. Außerdem

wird es eine Fotobox geben, die Sie auf Wunsch im Look der Goldenen Zwanziger fotografisch verewigt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. **SWB**

**Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau und der Torgau Information sowie über das Internet: [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de), oder telefonisch unter: 03421 903523.**

## Mitglieder-Versammlung

**ARZBERG.** Der Vorstand des SV Arzberg lädt seine Mitglieder zur Mitgliederversammlung am Freitag, 26. April, um 19 Uhr in die Arzberger Rosenholzhalle ein. Die Tagesordnung und tagesaktuelle Informationen sind auf der Vereinshomepage [www.sv-arzberg.de](http://www.sv-arzberg.de) abrufbar. **SWB**

## Kräuter-Wanderung mit Silke

**DOMMITZSCH.** Eine Kräuterwanderung mit Silke Heuser aus Tornau im Dommitzschener Stadtwald „Labaun“ wird am Samstag, 27. April, ab 14 Uhr angeboten. Treffpunkt ist die Sitzgruppe am Startpunkt des Trimm-Dich-Pfades. Interessierte erleben die Vielfalt der wild wachsenden Kräuter der Frühlingszeit. Zur weiteren Verarbeitung werden sie gesammelt und im Anschluss

gemeinsam zu Köstlichkeiten verarbeitet. erfahrene Kräutersammler schätzen die Gelegenheit, in die heimische Natur abzutauschen, Wissen auszutauschen und neue Menschen kennenzulernen. **SWB**

**Anmeldung und kostenpflichtige Reservierung per Telefon 034223 43924. Die Teilnehmerzahl ist auf 16 begrenzt.**

# Immer beliebter – aus Alt mach Neu

ANZEIGE

**TAG DER OFFENEN TÜR** in Werdau am 21. April in einem interessanten Bauprojekt

**WERDAU.** Im Torgauer Ortsteil Werdau, direkt an der B 183, ist ein imposantes Wohnhaus entstanden, wo vorher noch ein in die Jahre gekommenes, unbewohntes Haus stand. Aus Alt wurde Neu – ein Trend, der zuletzt häufiger zu beobachten ist. „Es ist kein Geheimnis, dass aufgrund der Kosten-Explosion im Baugewerbe zurzeit weniger Eigenheime gebaut werden“, erklärt Bauherr Hubertus Kieslich von der K & K Baugesellschaft mbH. „Momentan ist der Trend, Altbau-substanz zu sanieren, im Kommen.“ Junge Leute möchten trotz aller Unwägbarkeiten der Großstadt entfliehen, sich eigene vier Wände im Grünen mit Platz für Kinder schaffen. Faktoren wie Bezahlbarkeit, S-Bahn-Anbindung und schnelles Internet spielen dabei

durchaus eine Rolle. Der Standort in Werdau erleichterte Antje und Hubertus Kieslich aufgrund der günstigen Lage zu Torgau die Entscheidung, auf dem alten, verwaisten Grundstück anzupacken. Nicht alle Probleme seien im Voraus erkennbar gewesen, erklärt Hubertus Kieslich. Eine stabile Gründung sei praktisch nicht vorhanden gewesen, sodass alle bestehenden Außenwände mühselig unterfangen werden mussten. So war es möglich, die vorhandene Grundfläche zu nutzen: Das Haus ist letztendlich nur 1,2 Meter höher als zuvor. Sicherlich musste der Bauherr Kompromisse eingehen, was nicht immer leicht war. Auch der Charme der bestehenden Vegetation und alten Bäume wurde berücksichtigt. Zu

einem **Tag der offenen Tür am Sonntag, 21. April, von 13.30 bis 16 Uhr** möchten Antje und Hubertus Kieslich Interessierte einladen, sich das Ergebnis anzuschauen, Fragen zu stellen und Antworten zu bekommen. Eine Besonderheit ist die neue Heizungsanlage – eine Luft-Wärmepumpe, die im Haus verbaut wurde. „Auf diesem Weg kann ich Möglichkeiten aufzeigen, welche Heizung für einen Altbau zu empfehlen ist“, so Hubertus Kieslich, der neben dem vorhandenen Gebäude auch ein Anbau, wo Wohnzimmer und Küche untergebracht sind, projektierte und bauen ließ. Interessant sind auch die Fenster mit großen Rahmen und Scheiben, die dem Schallschutz an der Bundesstraße vollauf gerecht werden.

„Letztendlich war es ein spannendes Projekt, in dem wir einige Träume verwirklichen konnte“, so Hubertus Kieslich abschließend. „Unterm Strich kann ich aufzeigen, wie Alt und Neu sinnvoll verbunden wurden.“ Wer die „Vorher-Nachher-Fotos“ betrachtet, wird staunen, was alles möglich ist. **PR/HL**

**Tag der offenen Tür in Werdau direkt an der B 183 am Sonntag, 21. April, von 13.30 bis 16 Uhr**

Von der gleichen Stelle aus entstanden die Fotos – dazwischen liegen Welten. Bauherr Hubertus Kieslich möchte am 21. April zeigen, was möglich ist, eine bestehende Altbau-Substanz zu sanieren.



Erstaunlich, was aus einem alten Haus in Werdau wurde. Überzeugen Sie sich vom Vorher-Nachher-Effekt am Sonntag, 21. April, ab 13.30 Uhr. Fotos: Hubertus Kieslich

**K & K**  
Baugesellschaft mbH  
[info@kieslich-baugesellschaft.de](mailto:info@kieslich-baugesellschaft.de)

schlüssel- u. bezugsfertiges Bauen •  
Um- u. Ausbauarbeiten • Putz- u. Stuckarbeiten  
Beratung • Planung • Statik



Güterbahnhofstraße 5a Tel.: 0 34 21 / 72 89 - 0  
04860 Torgau Fax: 0 34 21 / 72 89 22

[www.kieslich-baugesellschaft.de](http://www.kieslich-baugesellschaft.de)



Tag der offenen Tür  
21.04.24  
13:30 – 16:00 Uhr

Niedrig-Energie-Haus  
zu verkaufen

# Arabisch-Schnupperkurs

Breites **ANGEBOT** in der Volkshochschule Torgau

**TORGAU.** In der Volkshochschule dominiert die Abwechslung. Am Dienstag, 23. April, 18 Uhr gibt der Energieberater Volker Tag Tipps zu **energetischen Haussanierung**, aktuellen Fördermöglichkeiten, Bonusprogrammen und Einsatzmöglichkeiten von Wärmepumpen.

Ab Donnerstag, 25. April, 18.30 Uhr ist ein 5-wöchiger **Arabisch-Schnupperkurs** geplant, welcher eine Einführung in das arabische Schriftsystem gibt und typische Redewendungen vermittelt.

Am Freitag, 26. April, 13 Uhr findet der **Einsteigerkurs**

**Smartphone** für Besitzer eines iPhones der Firma Apple statt, welcher die wichtigsten Einstellungen und die Handhabung vermittelt.

Ab Montag, 29. April, 18 Uhr findet der 6-wöchige Lehrgang **„Spanisch für die Reise“** statt, welcher gezielt auf einen Urlaubsaufenthalt in einem spanischsprachigem Land vorbereitet. **SWB**

**Alle Veranstaltungen finden in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt und sind unter Telefon 03421 7587220 oder über: www.vhs-nordsachsen.de buchbar.**

# Pflanzentausch & Kaffeeklatsch

**BECKWITZ.** Gartenliebhaber, aufgepasst! Es ist wieder soweit: Der Beckwitzer KunterBunt Verein lädt in diesem Jahr zum 6. Mal zur Pflanzentauschbörse ein! Los geht das grüne Gefelsche **um 13 Uhr am Samstag, 27. April, an den Beckwitzer Unterteichen.** Getauscht und erstanden kann, was das Hobbygärtnerherz begehrt, oder was auf der eigenen Rabatte übrig ist. Der Verein freut sich über einen regen Austausch und interessante Fachimpulse rund um das Thema Stauden, Bodendecker und Gewächse aller Art. Bei einer guten Tasse Kaffee und einem leckeren Stück Torte wird auch dem größten Gartenmuffel etwas geboten. **SWB**

# 4. Kidsbasar in Beilrode

**BEILRODE.** Nach dem Erfolg des Erwachsenen-Flohmarktes in Beilrode lockt am Wochenende, 4. Mai (15 bis 18 Uhr) und 5. Mai (9 bis 12 Uhr), der 4. Kidsbasar gegenüber der Ostelbhallen Beilrode (Einfahrt Nordring). Neben Kleidung, Schuhen, Schwangerschaftsbekleidung, sind auch Spielzeug, Kinderwagen und Kindersitze im Angebot. Wer Preise vergleicht, kann durchaus Schnäppchen ergattern. Ein Höhepunkt am Samstag ist ab 15.30 Uhr das Kinderschminken. Getränke, Kuchen und Grillspezialitäten sichern die Versorgung der Besucher. Der Eintritt ist frei. **SWB**

# Klimaschutz-Projekte in der Region umsetzen

Nordsachsen erhält **3,5 MILLIONEN EURO** aus Bundesprogramm

**LANDKREIS.** „Wir haben im Haushaltsausschuss des Deutschen Bundestages Mittel in Höhe von: 1,7 Millionen Euro für die Renaturierung des Wallgrabens in Delitzsch sowie 1,8 Millionen Euro für die Renaturierung und Begrünung der Gebiete um die Elbe im Verbundprojekt strukturschwache Kommunen Torgau, Arzberg und Belgern/Schildau bewilligt.“ Zur Einordnung sagt Holger Mann (MdB für die SPD): „Ich freue mich, dass es uns gelungen ist, für gleich zwei Klimaschutz-Projekte im Landkreis, Finanzmittel zu bewilligen. Sie helfen mit den Auswirkungen des Klimawandels umzugehen sowie unsere Umwelt lebenswert zu erhalten. Dafür ist der Erhalt unserer natürlichen Gewässersysteme besonders wichtig.“ Konkret kann nun der naturnahe Umbau des Wallgrabens in Delitzsch sowie der Elbaue-Gebiete in Torgau, Schildau/Belgern und Arzberg unterstützt werden. Dabei stehen sowohl der Hochwasserschutz, als auch die Steigerung der Lebensqualität für alle Lebewesen im Fokus. „Wir leisten einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität in der Region und heben Synergien zwischen Klimaschutz, Hochwasserschutz und Erhalt wie Stärkung der biologischen Vielfalt“, so Mann weiter. Christiane Schenderlein (MdB für die CDU) fasst zusammen: „Gerade in unseren nordsächsischen Kommunen gibt es Wälder, Gewässer und Böden, die gestärkt werden können. Mehr Grün in Städten, mehr Maßnahmen zum Wasserrückhalt in der Landschaft oder die Entsiegelung von Böden - die Möglichkeiten und Ideen zum Klimaschutz haben wir besonders im ländlichen Raum, aber gerade unsere kleinen Städte und Gemeinden schaffen es nicht aus eigenen Mitteln. Daher freue ich mich, dass es gelungen ist, Bundes-

mittel für diese sinnvollen Maßnahmen zu organisieren. Letztlich erhöhen diese Maßnahmen auch die Attraktivität unserer Region.“ Gefördert werden mit dem kommunalen Programm für Natürlichen Klimaschutz investive Maßnahmen auf möglichst großen öffentlichen, nicht wirtschaftlich genutzten Flächen. Dazu zählt zum Beispiel, Dörfer und Städte naturnah und biodiversitätsfördernd zu begrünen, an landwirtschaftlich genutzten Flächen Wegraine und Säume mit Hecken, Gehölzen und Alleen anzulegen sowie Fließ- und Stillgewässer zu renaturieren. Außerdem sollen natürlichen Bodenfunktionen durch die Entsiegelung von Flächen wiederhergestellt werden. **SWB**

**Mehr Informationen hier: <https://www.bmvv.de/programm/natuerlicher-klimaschutz-in-laendlichen-kommunen>**

## STELLENMARKT

**Su. Arbeit als Pkw-Überführung,** bin 59 J., war 20 J. Lkw-Fahrer, b. Interesse bitte melden unter Whatsapp 0152 57401063

**! Begleitagentur !**  
Guter Verdienst,  
bei freier Zeiteinteilung,  
Damen jeden Alters.  
**Tel.: 0151 /15554101**

**@SUCHE einen Praktikumsplatz** zur Alltagsbegleiterin in einer Tages- o. Pflegeeinrichtung, von Mai - Juli 2024, jeweils DO + FR in Vollzeit (08:00 - 16:30 Uhr). Handy: 01742491141 o. SMS@

**@Suche Arbeit als Bürohilfe Bereich Backoffice/ Datenerfassung (auch Remote) MO-FR TZ/VZ. Handy: 01742491141@**

**Suche Job als Elektriker/Elektromechaniker, Montage kein Problem. Ralph Schroeter, Tel. 03435-6762882 oder info@oschgar.de**



### Stellenausschreibungen

Bei der Stadt Belgern-Schildau sind folgende Stellen

- Sachbearbeiter Kindertagesstätten/Schulen (m/w/d)**
- Sachbearbeiter Steuern (m/w/d) befristet**
- Rettungsschwimmer (m/w/d) - Saisonkraft** neu zu besetzen.

Die kompletten Stellenausschreibungen können auf der Homepage der Stadt Belgern-Schildau unter [www.belgernschildau.de/Burgerservice/Stellenausschreibungen](http://www.belgernschildau.de/Burgerservice/Stellenausschreibungen) eingesehen werden.



### Mitarbeiter Backoffice & Empfang (m/w/d)

Sie übernehmen die organisatorische Abwicklung interner Geschäftsprozesse. Durch Ihre Berufserfahrung in einer Rechtsanwaltskanzlei, einem Notariat oder im Sekretariat wissen Sie, was eigenständige und fristgerechte Organisation und Verwaltung von Terminen, Korrespondenzen und Unternehmenspost bedeutet. Sie unterstützen mit Ihrem Fachwissen unsere Rechtsabteilung, agieren im Hintergrund und sind im Wesentlichen das Rückgrat der Verwaltung. Durch Ihren routinierten Umgang mit den gängigen Office Anwendungen werden Sie regelmäßig in unterschiedliche Projekt-, Recherche- und Statistkarbeiten einbezogen. Sie arbeiten aktiv bei der Organisation von Sitzungen und Firmenevents mit. Sie sind erste Ansprechperson für unsere Gäste, Kunden und Besucher, die Sie sowohl am Empfang, als auch am Telefon herzlich, engagiert und zuvorkommend betreuen. Ihre Einarbeitung erfolgt durch ein Team aus erfahrenen Mitarbeitern, welches Ihnen in der ersten Zeit zur Seite steht.

### Weitere frische Chancen (m/w/d):

- Ausbildungskoodinator**
- Sachbearbeitung Verwaltung**
- Kaufm. Sachbearbeitung Finanzbuchhaltung**

**Profitieren Sie von unseren zahlreichen Personalvergünstigungen und Benefits.**

**Graefendorfer® Geflügel- & Tiefkühlfeinkost Produktions GmbH**  
Reichsstraße 3 · 04862 Mockrehna  
Sie finden uns direkt an der B87. Leicht zu erreichen mit   
Telefon: 034244 58 100 [bewerbung-graefendorfer@sprehe.de](mailto:bewerbung-graefendorfer@sprehe.de)

# 432 Bewerber wurden zur Kreistagswahl im Juni des Jahres zugelassen

Kreiswahlausschuss wies auch **SECHS WAHLVORSCHLÄGE VON ZWEI PARTEIEN** zurück

**LANDKREIS.** Zur Kommunalwahl am 9. Juni werden sich um die 80 Sitze im nordsächsischen Kreistag insgesamt 432 Kandidaten von sieben Parteien und zwei Wählervereinigungen bewerben. Das ist das Ergebnis der öffentlichen Sitzung des Kreiswahlausschusses auf Schloss Hartenfels in Torgau, bei der alle eingereichten Wahlvorschläge geprüft wurden. „Sechs Wahlvorschläge von zwei Parteien mussten wir zurückweisen, da die jeweils notwendigen Unterstüt-

zungsunterschriften fehlten“, berichtet Kreiswahlleiter Stefan Fleischer. Dabei handelte es sich um die beiden Wahlvorschläge der Basisdemokratischen Partei Deutschlands (die-Basis), die mit zwei Bewerbern im Wahlkreis I und einem Bewerber im Wahlkreis II antreten wollte sowie um die vier Wahlvorschläge von Die PARTEI, die jeweils einen Kandidaten für die Wahlkreise III, V, VI und VIII nominiert hatte. Alle anderen 65 Wahlvorschläge mit insgesamt 432 Bewerbern konnten

zugelassen werden. Zum Vergleich: Zur Kreistagswahl 2019 waren es 64 Wahlvorschläge mit 454 Kandidaten von gleichfalls sieben Parteien, aber nur einer Wählervereinigung. **SWB**

**Die öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge, einschließlich Bewerber, ist unter [www.landkreis-nordsachsen.de/landratsamt/aktuelles/amtsblatt](http://www.landkreis-nordsachsen.de/landratsamt/aktuelles/amtsblatt) im elektronischen Amtsblatt des Landkreises Nordsachsen einsehbar.**

**Gute Nachrichten für Schnellentschlossene**

**BZ DESSAU**

- Ergotherapeut\*in
- Sozialassistent\*in (Schulgeldfrei)
- Erzieher\*in (Schulgeldfrei)
- Physiotherapeut\*in
- Kinderpfleger\*in (Schulgeldfrei)
- Heilpädagoge\*in (berufsbegleitend)

**Noch freie Ausbildungsplätze!**  
Ausbildungsbeginn: 05.08.2024

Wohnmöglichkeiten im Haus und in Wohngemeinschaften sind vorhanden.

Bewerben Sie sich bitte unter:  
**Bildungszentrum Dessau \* Weststraße 5 \* 06847 Dessau-Roßlau \* ☎ 0340 51 73 48 \* [www.bz-dessau.de](http://www.bz-dessau.de) \* [info@bz-dessau.de](mailto:info@bz-dessau.de)**

**Wir suchen ab sofort Monteure (m/w/d)**

zur Montage von Markisen, Rollläden, Fenster und Haustüren im regionalen Bereich (keine Montage). Keine Vorkenntnisse erforderlich, handwerkliches Geschick und abgeschlossene Berufsausbildung wären vorteilhaft. Mindestvoraussetzung: Führerschein der Klasse B bis 3,5 t, besser wäre BC, der aber durch den Betrieb gestützt werden könnte.

**Wir bieten:**

- Gutes familiäres Klima mit flacher Hierarchie
- freier Gestaltung der abzuarbeitenden Aufträge.
- Neuer Fuhrpark mit hervorragender Werkzeugausstattung.
- Gute leistungsbezogene Vergütung.
- Fahrzeug mit nach Hause (nach Absprache)
- Private Werkzeugnutzung.

Bewerbungen können Sie gern schriftlich oder per E-Mail einreichen: **Montagebetrieb Enrico Ziermann**  
Breite Str. 14a, 04886 Arzberg  
Tel.: 034222/139931, Mobil: 0174/3262923  
Mail: [ziermann.heimhaus@gmx.de](mailto:ziermann.heimhaus@gmx.de)

**Wollen Sie eine Anzeige schalten?**

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.  
**Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999**

**SAINT-GOBAIN**

**Wir suchen Verstärkung!**

- Elektroniker (m/w/d)
- Instandhalter (m/w/d)
- Produktionsingenieur (m/w/d) Automotive
- Prozessingenieur (m/w/d) Glasproduktion

Jetzt bewerben!

<https://joinus.saint-gobain.com/de>

Flachglas Torgau GmbH  
Personalabteilung · Solarstraße 1  
04860 Torgau

**SAINT-GOBAIN GLASS**

**STELLENMARKT**

**Karriere bei der BMI**

Die Bayerische Milchindustrie eG ist ein führendes Unternehmen der deutschen Molkereiwirtschaft. Unser breitgefächertes Sortiment hochwertiger Milchprodukte (Käse und Ingredients) stellen wir mit rund 850 Mitarbeitern in fünf Produktionsbetrieben in Bayern und Sachsen-Anhalt her.

Zur Verstärkung unseres Teams in **Jessen** vergeben wir folgende Positionen:

- **Techniker (m/w/d)** für unser Hochregallager
- **Milchwirtschaftl. Laborant (m/w/d)**
- **Trainee (m/w/d)** Produktion und Technik
- **Anlagenfahrer (m/w/d)**

und bieten zum 01. August 2024 folgende Ausbildungsplätze an:

- **Elektroniker (m/w/d)** für Betriebs- oder Automatisierungstechnik
- **Industriemechaniker (m/w/d)**
- **Milchwirtschaftl. Laborant (m/w/d)**
- **Milchtechnologe (m/w/d)**
- **Mechatroniker (m/w/d)**

Weitere Informationen über unser Unternehmen, die ausführlichen Stellenprofile sowie die Möglichkeit der Onlinebewerbung finden Sie auf unserer Homepage:

Bayerische Milchindustrie eG  
Rehainer Straße 5 • 06917 Jessen [www.bmi-eg.com](http://www.bmi-eg.com)

# MARKT AM SONNTAG

## So vielfältig und bunt wird der Elbe Day 2024 in Torgau

**79. JAHRESTAG** der historischen Begegnung an der Elbe – Ein Fest mit Kultur- und Unterhaltungsprogramm



Bereits am 25. April beginnt um 10.30 Uhr am Denkmal der Begegnung die Kranzniederlegung zum 79. Jahrestag der historischen Begegnung an der Elbe. Foto: Stadt Torgau

**TORGAU.** Der diesjährige Elbe Day lockt am Wochenende, 27. und 28. April, mit einem Musik- und Familienprogramm an den Schiffsanleger im Pestalozziweg in Torgau. Bereits am Donnerstag, 25. April, beginnt um 10.30 Uhr die Gedenkveranstaltung mit Kranzniederlegung am Denkmal der Begegnung.

lozziweg in Torgau. Bereits am Donnerstag, 25. April, beginnt um 10.30 Uhr die Gedenkveranstaltung mit Kranzniederlegung am Denkmal der Begegnung.

nung. Auf der Festbühne geht es am Samstag, 27. April, ab 14 Uhr los mit dem Programm: Die Moderation übernimmt Cornelia König, vielen als Leiterin des Stadtmuseums Torgau bekannt. Herzstück des Elbe Days sind die vielen Bands unterschiedlicher Stilrichtungen wie das Boogie Royale Trio, Jazzy Talking, Die Synkopenmuffel und The Beepees. Zum weiteren Programm gehören am

Samstag Bootsfahrten von 13 bis 18 Uhr auf der Elbe durch das Technische Hilfswerk, der Markt der Möglichkeiten sowie der Kinder-Mitmach-Zirkus mit Jonny & Friends. Um 20 Uhr startet der Lampionumzug (Treffpunkt ist Schloss Hartenfels), um 20.30 Uhr beginnt die Lichterfahrt auf der Elbe. Das Programm am Sonntag, 28. April, beginnt um 11 Uhr mit einem Festgottesdienst, ehe

die von Bora's & Friends, The Boogie Shakers und Hot Club d'Allemagne das Bühnenprogramm gestalten. Ganztägig locken ein Flohmarkt und der Markt der Möglichkeiten, ab 14 Uhr sind Märchenfee Lia und Vertreter des O-M-A („Jetzt wird's bunt!“) zu Gast. **SWB**

Alle Veranstaltungen auf [www.elbeday.de](http://www.elbeday.de)



In diesem Jahr steht die Bühne wieder an der anderen Elbseite am Schiffsanleger am Pestalozziweg: Das zweitägige Programm kann sich sehen lassen. Foto (Archiv): Stadt Torgau

### Zauberhafter Frühling in der Stadtbibliothek Torgau

**TORGAU.** Am Dienstag, 23. April, um 18 Uhr findet die Veranstaltung Poesie & Melodie unter dem Motto „Zauberhafter Frühling“ gemeinsam mit der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ und der Stadtbibliothek Torgau im Barocksaal der Stadtbibliothek in der Ritterstraße 10 statt.

Der Eintritt zum literarisch-musikalischen Abend ist frei. Freuen Sie sich auf klangvolle und beschwingte Melodien, vorgetragen von den Musikschülerinnen und Musikschülern der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“, untermauert mit Frühlingsgedichten. **SWB**

Eine Reservierung ist aufgrund begrenzter Plätze unter Telefon 03421 748260 oder per E-Mail [bibliothek@torgau.de](mailto:bibliothek@torgau.de) ratsam und erforderlich.

## Dialog an der Elbe

Nachbarschaftliche **BEZIEHUNGEN** rechts und links der Oder im Fokus

**TORGAU.** Am Vorabend des diesjährigen Elbe Day-Fest-Wochenendes lädt die Junge Union Nordsachsen in Kooperation mit dem Ring Politischer Jugend Sachsen e.V. zum Dialog an der Elbe am Freitag, 26. April, ab 19 Uhr (Einlass: 18.30 Uhr) in die Wintergrüne 2 nach Torgau. Gemeinsam mit Basil Kerski, dem Direktor des Europäischen Solidarnosc-Zentrums in Danzig, soll über unsere nachbarschaftlichen Beziehungen und die gesellschaftlichen Herausforderungen gesprochen werden. Die Situation ist links und rechts der Oder ähnlich. Der russische Angriffskrieg in der Ukraine fordert ein gemeinsames Vorgehen in der europäischen Außen- und Sicherheitspolitik und eine grenzüberschreitende wirtschaftliche Zusammenarbeit, um gegen die außereuropäische Konkurrenz zu bestehen. Die Begrüßung erfolgt durch Florian Stahl, moderiert wird die Veranstaltung von Dr. Christiane Schenderlein (MdB). Für das leibliche Wohl ist gesorgt. **SWB**



Basil Kerski ist Direktor des Solidarnosc-Zentrums. Foto: G. Mehring

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung erforderlich. Interessierte senden eine E-Mail mit Name, Anschrift, Telefonnummer und Anzahl der Teilnehmer an [anmeldung@ju-nordsachsen.de](mailto:anmeldung@ju-nordsachsen.de)

### Kontrovers vor Ort in Torgau

**TORGAU.** In der Bastion 7, dem sozialen Ort der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau, finden am **Montag, 22. April**, ab 18 Uhr „Kontrovers vor Ort“ zum Thema „Arme Ritter, pain perdu und rabanadas“ VHS-Veranstaltungsreihe in Kooperation mit der Landeszentrale für politische Bildung – Kochen für Europa mit Sieglinde Eichert (Anmeldung über Volkshochschule Nordsachsen im Internet unter [www.vhs-nordsachsen.de](http://www.vhs-nordsachsen.de), oder telefonisch unter 03421 7587220) statt. **SWB**

### ElbeDay 2024 in Torgau

**TORGAU.** Am Wochenende, 27. und 28. April, lockt der ElbeDay 2024 mit einem reichhaltigen Familienprogramm. Veranstaltungsort ist der Schiffsanleger im Pestalozziweg: Am Samstag können sich die Besucher von 14 bis 23 Uhr unterhalten lassen. Achtung! Die Gedenkveranstaltung mit Kranzniederlegung am Denkmal der Begegnung findet am Donnerstag, 25. April, um 10.30 Uhr statt. **SWB**

Alle Veranstaltungen auf [www.elbeday.de](http://www.elbeday.de)

### Auszugsfest der Geharnischten

**TORGAU.** Die Torgauer Geharnischten feiern am Samstag, 11. Mai, von 14 bis 18 Uhr ihr Auszugsfest auf dem Festgelände an der Dahlemer Straße. Der Kinder- und Familiennachmittag hält viel parat wie Hüpfburg,

### Familienpaß zum Elbe Day

**TORGAU.** Die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau ist anlässlich des Elbe Days am Wochenende, 27. und 28. April, jeweils von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Neben Kinderschminken und Bewegungsspielen, gibt es ein Schnupperangebot Töpfern sowie Holzscheiben und Gipsfiguren bemalen. Des Weiteren kann die Ausstellung der Malgruppe 725 Torgau/Belgien unter dem Motto: „Torgau, Bastion VII und der Frühling“ bestaunt werden. **SWB**

### Ein regionales Frühstück

**TORGAU.** Ein Frühstück mit MdL Claudia Maicher findet am Samstag, 5. Mai, ab 11 Uhr im Torgauer Büro, Kurstraße 7 statt. Die BÜNDNISGRÜNE möchte gemeinsam mit „Eine Welt e.V. Leipzig“ und regionalen Lebensmittelproduzenten aus Nordsachsen neben einem leckeren Frühstück auch über die Herkunft, Produktionsweisen und Handelsketten unserer Lebensmittel ins Gespräch kommen. **SWB**

Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon 03421 7380714 oder per E-Mail [post@gruenestorgau.de](mailto:post@gruenestorgau.de)

## Als junger Luxemburger in NS-Haft

**BUCHVORSTELLUNG AM 25. APRIL**

im Erinnerungsort Torgau auf Schloss Hartenfels



Im Erinnerungsort Torgau werden am 25. April die Tagebücher des Joseph Stephany vorgestellt. Foto: Erinnerungsort

**TORGAU.** Der Erinnerungsort Torgau stellt am Donnerstag, 25. April, um 19 Uhr im Veranstaltungssaal des Erinnerungsortes Torgau im Schloss Hartenfels, Flügel B seine neue Publikation „Als junger Luxemburger in NS-Haft – Die Tagebücher von Joseph Stephany“ vor. Joseph Stephany war im Zweiten Weltkrieg im Torgauer Militärgefängnis Fort Zinna inhaftiert. Seine heimlich geschriebenen Tagebücher

aus der Haft sind nun erstmals veröffentlicht. Der Erinnerungsort stellt sie gemeinsam mit den Kindern Richard, Bea und Myriam Stephany und der Enkelin Joan Back vor. Bewegend zeigen die Tagebücher die Gedanken, Hoffnungen und Ängste eines jungen Mannes, der Widerstand gegen den Nationalsozialismus leistete. Der Erinnerungsort Torgau und das Nationale Militärgeschichtliche Museum in Diekirch (Luxemburg) haben die Veröffentlichung gemeinsam herausgegeben.

Schülerinnen und Schüler des Johann-Walter-Gymnasiums in Torgau haben die Tagebücher ins Deutsche übersetzt. Der Eintritt zur Buchvorstellung ist frei. Die Veranstaltung findet anlässlich des Elbe Days in Torgau statt. Das Buch kann im Webshop der Stiftung Sächsische Gedenkstätten erworben werden. **SWB**

Mehr Infos auf [www.erinnerungsort-torgau.de](http://www.erinnerungsort-torgau.de)

### IMMOBILIENMARKT

#### ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

**OHLS IMMOBILIEN**  
IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG  
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.  
WEG Mehrfamilienhäuser Sonder-eigentum Gewerbe  
03421-7386077 • Guido Ohls (InH) • [info@ohls-immobilien.de](mailto:info@ohls-immobilien.de)

**RITTER IMMOBILIEN**  
Inh. Sabine Ritter - Tel. 03421/710842  
Ritterstr. 2 - 04860 Torgau  
[www.ritter-immobilien-torgau.de](http://www.ritter-immobilien-torgau.de)

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich  
... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie sowie Landwirtschaftsflächen geht!

#### MIETANGEBOTE

##### 2 ZIMMER

Verm. Whg. Schildau Stadtmitte, 36m², 2 Zimmer, KDB, EG, Garten mit Benutzung zum 01. August 24 oder früher, Preis 260€ p. M. + Kautio Tel.: 022387486

#### ER SUCHT SIE

Er 66, 176, kein Opa-Typ, su. Partnerin um d. Dinge d. Lebens i. Liebe u. Harmonie zu erkunden u. teilen. M. ä. Inter. Kultur, Musik, Reisen, gem. Heim. Bi n mobil, handwerkli., unabh., ungeb., finanz. abges. Chiffre-Nr. Z 2250, SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

Er.61j. 1.84gr.sucht Sie für feste Beziehung. WhatsApp 01795937271.

#### KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Nimm dir eine kleine Auszeit Tel. 0162 5910554 keine SMS

#### TIERMARKT

Verk. 8 Wochen alte Kaninchen Tel.01626751773 Klitzschen

#### KRAFTFAHRZEUGMARKT

##### KFZ GESUCHE

#### WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

##### MARKTPLATZ

#### WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Suche Stihl & Husqvarna Kettensägen „DEFEKT“ zu kaufen. Tel. 0157/54498340

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm, Tel. 0163 8118894

Verschenke kleinen Pool, rund Durchm. ca. 2m, Folie innen weiß, außen dunkelbraun, nur Selbstabholung (Mehderitzsch) Tel. 0171 3100987

#### DIENTSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

# Mitreibende BalFolk Nacht im Kulturhaus Torgau

**EIN TANZFEST**, wo alle Mitmachen können am 3. Mai

**TORGAU.** Zur Bal Folk Nacht im Kulturhaus Torgau wird am Freitag, 3. Mai, ab 20 Uhr geladen. Lust, mal wieder zu tanzen? Auf zum BalFolk! BalFolk ist eine Art „Tanzfest“, wo alle mitmachen können. Lass Dich von einer besonderen Atmosphäre, einer Mischung aus Live-Musik, Freude an Bewegung, Spaß und Geselligkeit mitreißen. Viele Tänze kann man ganz ohne Vorkenntnisse einfach miltanzen, und der Rest ist schnell erlernt. Einfach vorbeikommen, mitmachen, Tanzvergnügen erleben und/oder die Musik genießen! Zur BalFolk Nacht spielen drei internationale Bands, die an diesem Wochenende im Rahmen des Spielkurs – Kurse für traditionelle Musik – in Torgau sind. Anschließend geht es mit einer Late-Night Session weiter, bei der man gemeinsam mit den Profis musizieren kann. Natürlich kann auch dabei weiter getanzt werden. Folgende Bands sind am Start.

**DUO BROTTO-MILLERET (FRANKREICH)**

Stéphane Milleret und Cyrille Brotto, zwei der groovigsten Akkordeonisten der europäischen Trad-Szene, kreieren ein einzigartiges BalFolk Vergnügen. Ihr Spiel von eigenen Kom-



BalFolk Bands animieren zum Tanzen – die Freude an der Bewegung ist mitreibend.



Fotos: PR

positionen und traditionellen Stücken zeigt eine außergewöhnliche Komplementarität und Symbiose. Die Melodien dringen in die Seele des Publikums ein und überwinden sprachliche und kulturelle Grenzen. Diatonisch... dynamisch, technisch, rhythmisch, atypisch.

**FLOATING SOFA QUARTET (SKANDINAVIEN)**

Floating Sofa Quartet (FSQ) sind vier junge Folkmusiker:innen aus Dänemark, Finnland und Schweden, die grenzüberschreitend arbeiten. Sie spielen nordische Folk Musik so ein-

fühlsam, stark und gegenwärtig, dass es sich anfühlt, als würden die Musiker:innen durch ihre Instrumente leben. Ob beim Zuhören oder Tanzen, die Klänge von FSQ fließen mit Leichtigkeit und Freude in die Herzen der Zuhörenden. Handgemachte Folkmusik mit dem Duft von taufeuchten Pinienwäldern, salzigen Meeresbrisen und frisch gemahlenem Kaffee.

**TOC TOC TOC (FRANKREICH/ ITALIEN)**

Im Trio Toc Toc Toc treffen drei kongeniale Musiker:innen aufeinander, die traditionelle Tanz-

musik auf mitreibende Weise neu und überaus virtuos interpretieren. In ihrem energiegeladenen Zusammenspiel überwinden sie musikalische Grenzen und verbinden Jazz, französisches Chanson und natürlich traditionelle Melodien zu einem Klang- und Poetikkosmos. Anne-Lise Foy, Vincent Boniface und Stéphane Milleret spielen Musik, die ebenso kraftvoll wie feinfühlig ist und die unwiderstehlich zum Tanzen animiert.

**☐ Tickets gibt es ab sofort über das Internet: [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de), oder telefonisch unter: 03421 903523.**

ANZEIGE

## Volle Dosis Punk'n'Roll

**TORGAU.** Am Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr auf dem Torgauer Brückenkopf die Lokalmatadore „Sick Boys“ und die „Argies“ – die Stammgäste aus Argentinien. Beide Bands haben den Rock'n'Roll im Blut und zelebrieren ihren arteigenen Stil, Musik zu machen. **SWB**

## Tag der offenen Tür

**DOMMITZSCH.** Der Dommitzsch-Geschichtsverein e.V. lädt am Sonntag, 19. Mai, von 10 bis 15 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in das Museum der Stadt Dommitzsch, Torgauer Straße 39, ein. Neben der Besichtigung er Ausstellung, warten ab 11 Uhr eine Stadtführung sowie Bastelangebote für die Kleinen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. **SWB**

## Die zwei Tenöre

**MELPITZ.** In der Musikscheune zu Melpitz sind Pfingstsonntag, 19. Mai, ab 17 Uhr „Die zwei Tenöre“ zu Gast. Ervin Ahmeti und Gregor Reinhold, Preisträger der 10. Internationalen Sängerkademie Schloss Hartenfels singen die schönsten Melodien aus Oper und Operette – werden von Prof. Heiko Reintzsch am Flügel begleitet. **SWB**

**☐ Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315, oder E-Mail [dressen-melpitz@t-online.de](mailto:dressen-melpitz@t-online.de)**

## Vlatava – Die Moldau

**MELPITZ.** Am Donnerstag, 9. Mai, beginnt um 17 Uhr in der Musikscheune Melpitz ein Klavierkonzert zum 200. Geburtstag von Bedřich Smetana mit Prof. Alexander Meinel und Studentinnen der HMT Leipzig. Es erklingen Kompositionen von Bedřich Smetana, Fanny Hensel, Frederic Chopin und Felix Mendelssohn Bartholdy. **SWB**

**☐ Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315 oder E-Mail [dressen-melpitz@t-online.de](mailto:dressen-melpitz@t-online.de)**

## 40 Jahre „Ireen“

**TORGAU.** Der Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ e.V. feiert in diesem Jahr das 40-jährige Jubiläum. Am Samstag, 27. April, lädt der Verein von 10 bis 13 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ins Vereinshaus im Röhrweg 17 in Torgau. Höhepunkte sind der Auftritt der Kindertanzgruppen um 11.15 Uhr und die Trainings-schau in den Vereinsräumen. Für Speisen und Getränke wird gesorgt. **SWB**

## Maibaumsetzen in Dommitzsch

**DOMMITZSCH.** Die Privilegierte Schützengilde Dommitzsch e.V., der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Dommitzsch 2007 e.V., der Verein „Gross stärkt Klein“ e.V. und die Stadtverwaltung Dommitzsch laden am Dienstag, 30. April, ab 18 Uhr zum Maibaumsetzen vor dem Rathaus ein. Für das leibliche Wohl sorgen die Vereine und das Ratskeller-Team mit einem abwechslungsreichen Angebot. **SWB**

ANZEIGE

# Paw Patrol im Kulturhaus Torgau

Kindern werden durch das Puppentheater **POSITIVE ASPEKTE** vermittelt



Vorhang auf für die Paw Patrol im Torgauer Kulturhaus. Foto: PR

**TORGAU.** Die mutigen Hundewelpen Chase, Skye und Marshall rund um ihren Anführer Ryder bewältigen als Paw Patrol mehrere Aufgaben und kümmern sich um die Sicherheit der Bewohner. Immer galt dabei das Motto: Kein Einsatz zu groß, keine Pfote zu klein! Natürlich stehen bei der Paw Patrol neben Spaß auch pädagogische Werte im Vordergrund.

Den Kindern werden durch das Puppentheater positive Attribute wie Teamgeist, Zusammenhalt, Vertrauen und Respekt vermittelt. Am Donnerstag, 25. April, gastiert die Paw Patrol um 16.30 Uhr im Torgauer Kulturhaus, die Vorstellung ist für Kinder ab zwei Jahre geeignet. **SWB**

**☐ Tickethotline: 0152 59332805**

## TIPPS UND TERMINE

### Erbschleicherei in Torgau

**TORGAU.** Wussten Sie eigentlich, dass Erbschleicherei gar nicht strafbar ist? Dieser und viel größere Irrtümer im Erbrecht werden im Kleinkunstprogramm „Erbschleicherei – eine heitere Rechtsberatung“ aufgeklärt. Aufgrund der großen Nachfrage präsentiert der Jurist und Kabarettist Lutz Teetzen das Programm erneut am Samstag, 20. April, um 19 Uhr im Rathausaal Torgau. Die Tickets sind an der Abendkasse erhältlich. **SWB**

**☐ Weitere Infos und Fotos: [www.erb-schleicherei.de](http://www.erb-schleicherei.de)**

### Alles wie verhext im „Kreisi“

**TORGAU.** Das Musical Bibi Blocksberg „Alles wie verhext!“ gastiert am Sonntag, 5. Mai, ab 16 Uhr im Kulturhaus Torgau. Bibi Blocksberg, die berühmteste kleine Hexe Deutschlands, geht auf große Tournee durch Deutschland, Österreich und die Schweiz. Das Bibi Blocksberg-Musical „Alles wie verhext!“, original und exklusiv vom Cocomico Theater aus Köln: Ein hexischer Spaß für die ganze Familie! **SWB**

**☐ Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau, der Torgauer Information und online über das Internet: [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de), oder telefonisch unter: 03421 903523.**

### Weitgereistes Sextett in Torgau

**TORGAU.** Am Samstag, 20. April, spielen ab 20 Uhr „THE PAPERBOYS“ in der Kulturbastion Torgau. Sie sind ein weltrennendes Sextett, das keltische Reels, traditionellen mexikanischen Folk, Fiddle Tunes, New Orleans Brass Band Musik, klassische Popsongs, Bluegrass und sogar den einen oder anderen philosophischen Walzer in einem einzigen Set darbietet. **SWB**

### Mittelalter-Spektakel

**MEIßEN.** Ritterkämpfe, viel Musik, Gaukelei und Feuerzauber zur Walpurgisnacht – erleben Sie ein Mittelalter-Spektakel beim diesjährigem Albrechtsburg-Fest Meißen am 30. April und 1. Mai. Im schönen Innenhof vor dem Wendelstein werden zahlreiche Stände mit vorführendem Handwerk, Krämerei und Gastronomie aufgestellt. Auf zwei Bühnen spielen Musikformationen des Mittelalters, Gaukler und Narren, Fakir- und Feuerkünstler vollführen Kunststücke und mehrmals täglich schlagen sich die wackeren Ritter der Burgmannschaft. Die Höhepunkte am Abend des 30. April, gestalten die Bands „HABENICHTSE“ und „Corvus Corax“ – DIE KÖNIGE DER SPIELLEUTE. **SWB**

**☐ Öffnungszeiten, Eintrittspreise und Programm auf [www.sündenfrei.de](http://www.sündenfrei.de)**

### Ein Ausflug ins Blühende

**PÜLSWERDA.** Nach dem ersten Ostelbischen Bauernmarkt in diesem Jahr lockt der Gartenbaubetrieb Orłowski in Pülswerda zu verkaufsoffenen Wochenenden am 27. und 28. April, 4. und 5. Mai sowie 11. und 12. Mai – jeweils von 10 bis 15 Uhr. Neben Zierpflanzen und Stauden, gibt es Gemüsepflanzen und Frischgemüse aus eigenem Anbau. Der nächste Ostelbische Bauernmarkt findet am Sonntag, 29. September, als Herbstmarkt statt. **SWB**

**☐ Gartentipps im Internet: [www.gaertneri-orlowski.de](http://www.gaertneri-orlowski.de)**

### Filmspaß im KAP-Kino

**TORGAU.** Im KAP-Kino in Torgau werden folgende Filme gezeigt: „Maria Montessori“ am Freitag, 19. April, 19.30 Uhr; „Ella und der schwarze Jaguar“ am Sonntag, 21. April, 15 Uhr; „Bob Marley: One Love“ am Mittwoch, 24. April, 19 Uhr; „The Holdovers“ am Sonntag, 21. April, 18 Uhr; „The Zone of Interest“ am Samstag, 20. April, 19.30 Uhr; „Oh la la – Wer ahnt denn sowas?“ am Samstag, 20. April, 16.30 Uhr; „Chantal im Märchenland“ am Donnerstag, 25. April, 19 Uhr und Freitag, 26. April, 19.30 Uhr **SWB**

**☐ Mehr Veranstaltungen auf: [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de)**

### Die Wikinger raufen sich

**RACKWITZ.** Erstmals kommen Wikingerschiffe am Wochenende, 20. bis 21. April, an das Ufer der Schladitzer Bucht bei Rackwitz, um dort zu landen. In unmittelbarer Nähe des Ufers werden unzählige Stände mit vorführendem Handwerk, Krämerei und Gastronomie aufgestellt. Musikformationen des Mittelalters spielen ihre Lieder und Tänze. Gaukler und Narren vollführen ihre Kunststücke, mehrmals am Tage raufen sich Wikinger mit Schilden und Streitäxten. **SWB**

**☐ Eintrittspreise und Öffnungszeiten unter: [www.sündenfrei.de](http://www.sündenfrei.de)**

### Spielleutetreffen im PEP Torgau

**TORGAU.** Die 6. Auflage des Sächsischen Spielleutetreffens wird am Samstag, 27. April, ab 10 Uhr im großen Festzelt auf dem Parkplatz des PEP Torgau ausgetragen. 150 Musikanten in sechs Fanfaren-, Spielmans- und Schalmeienzügen sind mit von der Partie. Alle teilnehmenden Kapellen geben einen Querriß ihres Könnens mit einem bunten Strauß an Melodien aus ihrem Repertoire. Auf die Besucher warten neben dem Festzelt, ein Bierwagen und Spezialitäten von Bachmann's Grill. **SWB**

**☐ Mehr Informationen auf: [www.pep-torgau.de](http://www.pep-torgau.de), [www.facebook.com/PEPTorgau/](http://www.facebook.com/PEPTorgau/)**

# Nach 30 Jahren noch immer „irre menschlich“

**HANS WERNER OLM** kommt mit Comedy-Power in die Kulturbastion

ANZEIGE

**TORGAU.** Am Samstag, 27. April, tritt ab 20 Uhr HANS WERNER OLM mit seinem Programm „EIN IRRER IST MENSCHLICH! - Die Legende lebt!“ in der Torgauer Kulturbastion auf. „Ich trinke meinen Kaffee immer schwarz - und ohne Wasser“, ist ein O-ton von Olm. Olm ist pur, rough, unverwundlich, direkt und verspielt. Er besitzt den fixierenden stahlharten Blick in einem Samtäuglein, einen durchtrainierten Körper und er kennt keine Angst. Zumindest nicht die Art von Angst, die der großflächig, verunsicherten, sogenannten breiten Masse Tagtäglich eingepfropft wird. Der zweimalige Comedy Preis Gewinner und Kopf seiner ehemaligen TVShow „Olm“ blüfft nicht, sondern kommt ohne Umwege auf den Punkt, ungefiltert und mit der Schärfe einer japanischen Blattsäge. In einer Zeit zunehmender Orientierungslosigkeit wird die Frage nach dem Sinn des Lebens immer lauter. Wenn es beim Roulette heißt „Nichts geht mehr“ heißt es im richtigen Leben - „Alles geht!“. Nur, wer kennt sich noch aus im Gestrüpp tausender Konflikte? Wer weiß schon heute was er morgen fühlt? Alle reden vom Weltuntergang aber das bringt und doch auch nicht weiter. Und so bearbeitet OLM in einem 2-stündigen Schnelldurchlauf all



Hans Werner Olm liefert seit 30 Jahren Comedy-Power. Foto: tonstark

die Themen, die uns auf den Nägeln brennen. Dabei ist positiv thinking für ihn das Motto des Lebens. Er plädiert für einen fairen Diskurs auf allen Ebenen. Nicht immer alles so verbissen sehen. Gönner können! Dabei ist sein Blick auf die Gesellschaft so entwerfend und klar wie die transparente Flüssigkeit einer null-fünfer Gin-Tonic Schorle. Sein musikalisches Repertoire ist atemberaubend - Kleine vertonte Kunstwerke zum Totlachen. ER zelebriert das Leben als absurdes Theater, lässt tote Stars wieder auferstehen und wundert sich immer noch darüber,

warum die Kranken nicht aussterben. Olm fasziniert mit ungeschliffenen Gedankensprüngen und Botschaften, die sein Publikum in freudiges Erstaunen bringen. Anstatt sein mühevoll verdientes Geld auf Bird Island oder im schweizerischen kleinen Walsertal zu verpressen, macht ER sich lieber auf den Weg durch die Provinz, um seinem Publikum ungefiltert das zu geben, was Ihnen die öffentlichen Medien schon lange nicht mehr bieten. Authentizität, Freigeistigkeit und eine waghalsig verschmutzte Sicht auf die Welt. **SWB**

LESEN SIE UNS AUCH ONLINE UNTER: [www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/](http://www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/)

## Verkaufsoffenes Wochenende

am Sa. / So., 27. u. 28. April 2024, von 10 bis 15 Uhr

### Gartenbau Orłowski

Graditzer Weg 6  
04886 Pülswerda (bei Torgau)  
Tel. 034222 40239 • [www.gaertneri-orlowski.de](http://www.gaertneri-orlowski.de)

**Zur Info:**  
**verkaufsoffene Wochenenden**  
10 – 15 Uhr  
**4. + 5. Mai 2024**  
**11. + 12. Mai 2024**

Rabattcoupon 3%